



LECTEUR MP3 NUMÉRIQUE (MP303)  
MANUEL D'UTILISATION

**TABLE DES MATIÈRES**

<b>Introduction</b> .....	1
<b>Vue d'Ensemble du Produit</b> .....	2
Vue Avant / Vue Arrière .....	2
<b>Installation des Écouteurs / Fixation du Cordon</b> .....	3
Affichage LCD .....	3
<b>Avant de Commencer</b> .....	3
Sélecteur Marche / Arrêt Réinitialisation .....	4
Installation du Pilote pour Windows 98 .....	4
Connexion du Lecteur MP3 à un Ordinateur .....	5
Déconnecter le Lecteur MP3 de l'Ordinateur .....	6
Charger le Lecteur MP3 .....	6
Mise en charge sur adaptateur AC / DC .....	7
<b>Marche / Arrêt</b> .....	7
Marche .....	7
Arrêt .....	8
<b>Réglage du Volume</b> .....	8
<b>Menus de Navigation</b> .....	8
Naviguer dans les Menus .....	9
<b>Transfert de Fichier</b> .....	9
<b>Fonction Lecture</b> .....	10
Concernant les Fichiers Musicaux .....	10
Modes de Lecture (Normal, Répétition, Aléatoire) .....	12
Concernant les Fichiers Radio .....	13
Concernant les Fichiers Vocaux .....	13
<b>Modes</b> .....	14
Mode Musique .....	14
Mode Radio .....	15
Mode Enregistrement .....	16
<b>Menu de Réglages</b> .....	18

FR



FR

Égaliseur .....	18
Modes Lecture (Normal, Répétition, Aléatoire) .....	19
Contraste .....	19
Éclairage Automatique .....	19
Économie d'Énergie .....	20
Paramètres d'Enregistrement .....	21
Langue .....	22
<b>Utilisation du Dossier de Données</b> .....	22
<b>Suppression de Dossiers et Fichiers</b> .....	23
<b>Bouton « Hold » [Verrouillage]</b> .....	23
<b>Copyright</b> .....	24
<b>Sécurité et Entretien</b> .....	24
<b>Résolution des Problèmes</b> .....	25
Matériel .....	25
<b>Spécifications Techniques</b> .....	26
<b>À propos d'Oregon Scientific</b> .....	27



## INTRODUCTION

Félicitations! En sélectionnant le MP303, vous avez fait le bon choix. Équipé de nombreuses fonctions, ce Lecteur MP3 permet notamment de stocker des données aux formats multiples et de transférer en toute simplicité les fichiers, via une connexion USB 2.0™. Plusieurs standards audio sont compatibles avec ce lecteur, notamment les formats Windows Media Audio™ et MP3. Son design compact vous permet de le porter confortablement autour de votre cou.

### Caractéristiques principales :

- Lecture des fichiers au format audio MP3 et .WMA
- Stockage de fichiers
- Disque interne: 1,5 Go
- Pile rechargeable interne
- Égaliseur: 5 réglages
- 5 preset equalizer settings
- Firmware évolutif pour la prise en charge de futurs formats de lecture
- Plusieurs langues au choix de l'utilisateur
- Affichage des TAG ID3
- Connexion USB 2.0 pour un transfert rapide des fichiers

### Contenu de l'emballage :

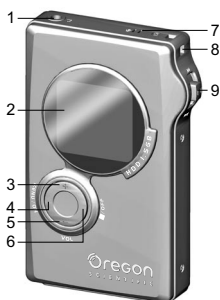
- MP303 player
- CD-ROM
- Écouteurs stéréo
- Câble USB
- Adaptateur Secteur AC / DC

FR



## VUE D'ENSEMBLE DU PRODUIT

### VUE AVANT / VUE ARRIERE



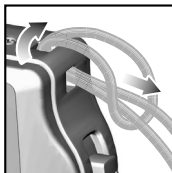
1. Prise casque
2. Écran LCD
3. **VOL:** Pour augmenter le volume de lecture
4. Bouton **MENU / ON** : Appuyer sur ce bouton pour entrer les réglages menu / confirmer une sélection / mettre l'appareil en marche
5. **VOL:** Pour diminuer le volume de lecture
6. **■ / OFF:** Pour arrêter la lecture / éteindre l'appareil / passer à la piste suivante / à l'option suivante
7. Micro
8. Fixation du cordon
9. Touche **▶ / PREV / NEXT**: Pour démarrer et mettre en pause la lecture / revenir sur le titre en cours ou au titre précédent



1. Connecteur USB
2. Prise pour l'adaptateur secteur AC / DC
3. Bouton **HOLD** [Verrouillage]
4. Bouton **ON / OFF** Reset [Marche / Arrêt / Réinitialisation]

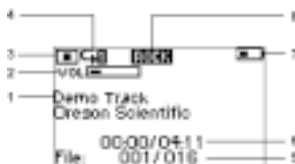
2

## INSTALLATION DES ECOUTEURS / FIXATION DU CORDON



1. Attacher le cordon sur le lecteur MP3 en le passant dans une boucle (cf. illustration).
2. Brancher les écouteurs sur la prise casque prévue à cet effet.

## AFFICHAGE LCD



1. Titre de la piste et titre de l'album
2. Niveau du volume
3. État de la lecture
4. Mode de lecture
5. Numéro de piste
6. Temps écoulé
7. État de la pile
8. Réglages de l'égaliseur

## AVANT DE COMMENCER

Avant de commencer, vérifier que l'ordinateur utilisé répond aux exigences système minimum suivantes:

- Intel® Pentium® 133 MHz ou plus rapide
- Lecteur de CD-ROM
- Port USB 1.1 ou port USB 2.0
- Espace disponible sur le disque dur: 10 Mo
- Microsoft® Windows® , 98SE, ME, 2000 ou XP
- Mac OS 9.0 ou supérieur



## SELECTEUR MARCHÉ / ARRÊT REINITIALISATION

Les recommandations suivantes, relatives au sélecteur Reset On/Off [Marche / Arrêt Réinitialisation] sont importantes, les lire attentivement:

**IMPORTANT:** Ne pas mettre le sélecteur « Reset On / Off » sur off (arrêt) lorsque l'appareil fonctionne. Ceci pourrait altérer les fichiers du disque dur et obliger à reformater le disque dur.

Le sélecteur Reset On / Off est conçu pour les périodes où le lecteur MP3 n'est pas utilisé. En cas de non utilisation prolongée, positionner le sélecteur « Reset On / Off » sur off (arrêt) afin de mettre l'appareil hors tension et d'économiser de l'énergie. (Même s'il est éteint, l'appareil utilise la pile lorsque ce sélecteur est sur la position « on »).

**REMARQUE:** N'avoir recours au sélecteur Reset On / Off que lorsque l'appareil ne répond plus aux commandes.

## INSTALLATION DU PILOTE POUR WINDOWS 98 (ET POUR UTILISATEURS 98SE)

### Utilisateurs Windows ME, 2000, XP

Lorsque le lecteur MP303 est connecté à un PC, il apparaît en tant que disque amovible (ex: disque amovible (H:)).

### Utilisateurs Windows 98SE

Après avoir installé le logiciel pilote MP303, l'ordinateur reconnaît automatiquement le lecteur MP3 à chaque connexion.

Pour installer le logiciel pilote du MP303:

1. Insérer le CD-ROM MP303 dans l'ordinateur.
2. Suivre les instructions qui s'affichent.
3. Redémarrer l'ordinateur.



## CONNEXION DU LECTEUR MP3 A UN ORDINATEUR

Pour connecter le lecteur MP3 à un ordinateur : insérer le câble USB dans le port USB du PC puis raccorder le connecteur Mini USB au port USB du lecteur MP3. L'appareil détecte automatiquement la connexion USB vers le PC et se met en charge.

Dès que l'appareil est connecté à un PC, les fichiers peuvent être :

- Téléchargés sur le disque dur;
- Téléchargés à partir du disque dur;
- Effacés du disque dur;
- Créés ou supprimés sur l'appareil;
- Et, des listes de lecture peuvent être téléchargées sur le MP303.

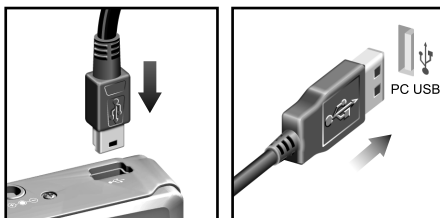
FR

Dès que l'appareil a établi la connexion, le PC identifie l'appareil et lui attribue un disque amovible.

- Windows 2000/ME/XP détecte automatiquement le lecteur puis lui attribue une lettre de disque en suivant l'ordre alphabétique. (ex : Disque Amovible (H:))
- Sous Windows 98SE, le pilote qui permet à l'utilisateur de se connecter à un PC se trouve sur le CD MP303.

Un écran d'accueil spécifique s'affiche dès que l'appareil est connecté au PC. Cet écran s'anime lorsque des données sont transmises entre le PC et l'appareil.

**REMARQUE:** Lorsqu'il est connecté à un PC, les commandes habituelles du lecteur MP3 ne fonctionnent plus.



5






## DECONNECTER LE LECTEUR MP3 DE L'ORDINATEUR

La déconnexion du lecteur lors du transfert des données peut altérer les données ou faire perdre les données. Suivre la procédure ci-dessous pour déconnecter correctement le lecteur de l'ordinateur en fonction du système d'exploitation utilisé:

### Windows 98SE:

1. Double cliquer sur l'icône **My Computer [Poste de Travail]**.
2. Effectuer un clic droit en se positionnant sur la lettre de disque amovible qui a été attribuée au lecteur.
3. Cliquer sur « Éjecter », à partir de la liste avant de déconnecter le lecteur.

### Windows ME, 2000, XP

Cliquer sur l'icône « Arrêter le périphérique de stockage de masse USB »  se trouvant sur la barre de tâches Windows, en bas à droite de l'écran pour déconnecter le périphérique avant de le débrancher.

### Macintosh:

Sélectionner l'icône « sans titre » se trouvant sur le bureau et la déplacer vers l'icône « Corbeille » pour éjecter le lecteur avant de le déconnecter.

**REMARQUE:** Avant de débrancher le lecteur de l'ordinateur, attendre au moins 15 secondes afin que le transfert des fichiers de données ou des fichiers audio soit terminé (afin d'éviter de perdre des données).

## CHARGER LE LECTEUR MP3

Avant la première utilisation du lecteur MP303, la pile doit être chargée en connectant le lecteur à l'ordinateur avec le câble USB fourni.

Pour charger la pile:

1. Raccorder le câble USB au port USB du PC.  
Raccorder le connecteur Mini USB au port USB du lecteur MP303. (Un écran « d'accueil » spécifique s'affiche lorsque l'appareil est connecté au PC).





Lorsque l'appareil est en cours de charge, l'icône de pile ne cesse de changer, en affichant un segment, puis deux segments, puis trois (pile pleine) jusqu'à ce qu'elle soit totalement chargée. Lorsque l'appareil est totalement chargé, l'icône de pile pleine apparaît.

**REMARQUE:** La charge ne peut commencer que si l'ordinateur est en marche. Lorsque la pile est entièrement chargée, l'icône de la pile apparaît et se met à clignoter lentement. Les indicateurs d'état de la pile sont les suivants:

Pile faible  Pile à moitié  Pile Pleine 

**REMARQUE:** Lorsque l'icône de pile faible apparaît, cela signifie que la pile va manquer de puissance dans les minutes qui suivent. Recharger la pile dès que possible.

**IMPORTANT:** Positionner le sélecteur « ON / OFF » situé à l'arrière du lecteur MP3 sur « OFF » lorsque l'appareil n'est pas utilisé. (Afin d'éviter que le lecteur MP3 n'utilise toute son énergie.)

## MISE EN CHARGE SUR ADAPTATEUR AC / DC

Connecter l'adaptateur secteur AC / DC fourni au lecteur via le connecteur USB du lecteur. Le câble et les prises AC varient d'une zone géographique à l'autre.

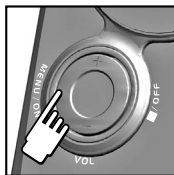
**Remarque :** Le temps de charge est environ de 3 heures.

## MARCHE / ARRÊT

### MARCHE

Pour mettre en marche le lecteur MP3 :

1. Appuyer sur le bouton **MENU / ON** sans relâcher pendant 2 secondes.



L'écran « d'accueil » Oregon Scientific apparaît pour indiquer que le logiciel système est en cours de charge à partir du disque dur. Lorsque l'appareil est prêt (c'est-à-dire, lorsque le logiciel est entièrement chargé et activé), l'appareil affiche le Menu Principal.





**REMARQUE:** Une fonction d'économie d'énergie éteint automatiquement le lecteur MP3 si aucune touche n'est appuyée pendant 1 minute.

### ARRET

Dans tout mode / toute fonction, appuyer sur le bouton sans relâcher jusqu'à ce que l'appareil s'éteigne. L'écran suivant apparaît : ■ / OFF sans relâcher jusqu'à ce que l'appareil s'éteigne. L'écran suivant apparaît:

**IMPORTANT:** Positionner le sélecteur ON / OFF situé à l'arrière du lecteur MP3 sur « OFF » lorsque l'appareil n'est pas utilisé. (Afin d'éviter que le lecteur MP3 n'utilise toute son énergie).

**REMARQUE:** Cet appareil s'éteint (hors tension) automatiquement après être entré depuis un certain temps en mode « inexploité » (lorsque la fonction de lecture audio n'est pas utilisée). Ce temps peut être réglé dans le Menu de Réglages.

FR

### RÉGLAGE DU VOLUME

Il est possible de régler à tout instant le niveau sonore en appuyant sur:

- + pour augmenter le volume.
- pour diminuer le volume.

Cette commande fonctionne quel que soit le Mode de Lecture (Musique, Radio ou Enregistrement).

**ASTUCE:** Appuyer sans relâcher sur un bouton volume pour modifier plus rapidement les niveaux.

**ATTENTION:** À pleine puissance, l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'oreille de l'utilisateur.

### MENUS DE NAVIGATION

Les différentes options du Menu Principal sont: Navigateur, Radio, Enregistrement, Réglages, À propos et Retour. Tous les réglages sont accessibles vâ± le menu principal.

**REMARQUE:** Les dossiers sont créés au fur et à mesure que les enregistrements sont effectués.





## NAVIGUER DANS LES MENUS

- L'option Navigateur permet d'accéder aux différents dossiers (Music, Voice, FM).
- L'option Radio permet d'accéder à la fonction lecture de la radio FM. Cette fonction permet de rechercher automatiquement et manuellement les stations et propose jusqu'à 15 stations présélectionnées.
- L'option Enregistrement permet d'enregistrer et d'afficher le type du fichier créé (FM ou Voice).
- Lors d'un enregistrement, le menu Paramètres d'Enregistrement (sous le menu Réglages) permet de déterminer le contenu à enregistrer. (En entrant dans cette fonction, l'enregistrement démarre automatiquement.) Un enregistrement ne peut être mis en pause ; il continue jusqu'à ce que la touche ■ / OFF soit activée. Lorsqu'un enregistrement est terminé, le fichier enregistré est fermé et l'utilisateur renvoyé au Menu Principal.
- L'option Réglages permet d'accéder au menu de Réglages où l'utilisateur peut effectuer ses propres configurations. (Se reporter à la section « MENU DE RÉGLAGES » de ce manuel).
- L'option « À propos » permet d'accéder à l'affichage de diverses informations. Il s'agit d'informations concernant la version actuelle du logiciel du lecteur, la taille de la mémoire cache et celle du disque dur.

FR

Maintenir appuyée la touche **MENU / ON** pour revenir à l'écran précédent.

**REMARQUE:** Si aucun bouton n'est appuyé pendant 2 secondes, le lecteur revient à l'écran précédent.

## TRANSFERT DE FICHIER

Après avoir connecté le lecteur MP3 à l'ordinateur, celui-ci détecte et identifie l'appareil comme disque de stockage amovible ; ce qui permet de déplacer des fichiers de l'ordinateur au lecteur et du lecteur à l'ordinateur.

Votre lecteur MP3 peut lire les formats de fichier audio suivants :

- MP3 (MPEG-1, Audio Layer 3)
- WMA (Windows Media Audio)



Pour transférer les fichiers vers et à partir du PC et du lecteur :

1. Double cliquer sur l'icône **MY COMPUTER [POSTE DE TRAVAIL]**.
2. Double cliquer sur la lettre du disque attribuée au lecteur (ex: "Disque Amovible (H)").
3. Sélectionner le(s) fichier(s) souhaité(s) sur l'ordinateur pour les déplacer et les copier sur le lecteur.

**REMARQUE:** Votre lecteur MP3 peut également stocker d'autres types de fichiers.

Ceci signifie qu'il peut être utilisé comme disque dur portable pour stocker et déplacer tout type de fichier informatique. Il lui est cependant impossible d'afficher ou de lire les données stockées autres que celles dont les formats audio sont pris en charge.



FR

**MISE EN GARDE:** Pour éviter de perdre des données, attendre au moins 15 secondes avant de débrancher le lecteur de l'ordinateur (ce qui permet de s'assurer que le transfert de fichier est terminé).

## FONCTION LECTURE

La fonction Lecture est disponible pour tout fichier de type : Musical, Radio, Vocal.

### CONCERNANT LES FICHIERS MUSICAUX

En sélectionnant le dossier Musical, vous avez accès aux fichiers et dossiers musicaux téléchargés sur le lecteur. Les dossiers musicaux (qui peuvent contenir des fichiers musicaux indépendants ou bien des sous-dossiers musicaux) sont représentés par l'icône . Les fichiers musicaux sont eux représentés par l'icône .

Pour démarrer la lecture:

1. À partir du Menu Principal, sélectionner l'option « Navigateur » pour accéder au menu Racine. (Pour sélectionner l'option « Navigateur », utiliser le bouton ►| afin de surligner « Navigateur », puis appuyer sur le bouton ►| ou **MENU / ON** ).
2. Dans le menu Racine, il est possible de sélectionner la lecture du dossier « Musical » ou du dossier « Liste de lecture ». Utiliser le bouton ►| pour aller sur le fichier ou dossier souhaité, puis appuyer sur le bouton ►| ou **MENU / ON** pour le sélectionner.





3. Utiliser le bouton ►| pour aller sur la chanson ou le fichier audio souhaité, puis appuyer sur le bouton ►| ou **MENU / ON** pour le ou la sélectionner. (Lorsqu'un fichier musical est sélectionné, l'affichage passe à l'écran de lecture ; le fichier est en mode Stop mais prêt à être lu).

4. Appuyer sur le bouton ►| pour commencer la lecture.

**REMARQUE:** Le dossier Liste de lecture doit être conservé sur le lecteur pour pouvoir transférer des listes de lecture. (Le dossier Musical peut être renommé comme souhaité par l'utilisateur).

Pour arrêter la lecture d'un fichier, appuyer sur le bouton ■ / **OFF**.

Pour interrompre la lecture d'un fichier, appuyer sur le bouton ►| .

Pour reprendre la lecture d'un fichier en pause, appuyer sur le bouton ►| .

Pour recommencer la lecture d'un fichier au début, appuyer sur la zone Précédent / Retour du bouton ►| L'appareil revient au début du fichier puis reprend la lecture.

Suivant / précédent / Avance ou retour rapide:

1. Appuyer sur la touche ►| vers le haut ou vers le bas pour avancer ou revenir sur un fichier. La lecture audio est interrompue pendant que le temps écoulé (en minutes / secondes 00:00) augmente ou diminue - indiquant ainsi quelle est votre position sur le fichier.
2. Lorsque le bouton ►| est relâché, la lecture audio reprend à partir de cette position.

**REMARQUE:** Le numéro de la piste et le nombre total de pistes (ex: « 012 / 020 ») sont affichés.

Pour revenir au Menu Principal:

Appuyer une fois sur le bouton **MENU / ON**.

**REMARQUE:** La lecture continue jusqu'à ce qu'un autre mode (« Radio » ou « Enregistrement » ou « Arrêt ») soit sélectionné.

Pour revenir au dossier où les fichiers musicaux ont été sélectionnés: Appuyer sur le bouton ►| sans relâcher. (La lecture continue jusqu'à ce qu'un autre fichier soit sélectionné).



**Lors de la lecture:**


- Le temps écoulé et le temps total de lecture sont affichés.
- S'il n'y a pas suffisamment d'espace mémoire pour afficher entièrement le titre ID3 du fichier sélectionné (piste), ce titre défile de droite à gauche lors de la lecture.


**REMARQUE:** En mode Normal / Répétition d'une piste / Répétition de toutes les pistes : si la piste en cours est la dernière à être lue, la piste suivante est en fait la première piste de la liste de lecture. En mode de lecture Aléatoire ou de Répétition Aléatoire : la piste suivante est en réalité la piste suivante sélectionnée de façon aléatoire.


**MODES DE LECTURE (NORMAL, REPETITION, ALEATOIRE)**


Les différents modes de lecture sont : Normal → Répétition d'une Piste → Répétition de toutes les pistes → Aléatoire → Répétition Aléatoire.

**Normal:** Lit toutes les pistes sélectionnées puis s'arrête. Icône utilisée: Aucune.

**Répétition d'une piste:** Lit une piste en boucle. Icône utilisée: 

**Répétition de toutes les pistes:** Lit toutes les pistes sélectionnées (ou tous les dossiers) en boucle jusqu'à ce que le mode soit désactivé. Icône utilisée: 

**Aléatoire:** Lit une fois tous les fichiers (ou dossiers) sélectionnés de façon aléatoire puis s'arrête. Icône utilisée: 

**Répétition Aléatoire:** Lit les fichiers (ou dossiers) sélectionnés de façon aléatoire puis répète cette fonction. Icône utilisée: 

Pour définir le Mode de Lecture souhaité:


1. Sélectionner « Réglages » dans le Menu Principal puis appuyer sur le bouton ►| ou **MENU / ON**.
2. Une fois dans le menu « Réglages », utiliser la touche ►| pour sélectionner l'option « Mode de Lecture ».
3. Puis, appuyer sur le bouton ►| ou **MENU / ON**.
4. À l'aide de la touche ►| sélectionner le mode de lecture souhaité, puis appuyer sur le bouton ►| ou **MENU / ON**.



**REMARQUE:** Chaque fois qu'un mode de lecture est sélectionné, son symbole correspondant est affiché sur la ligne supérieure de l'écran.

Une fois le mode de lecture sélectionné, l'utilisateur est renvoyé au menu de Réglages. Dans ce menu, appuyer sans relâcher sur le bouton ►| ou **MENU / ON** pour revenir à l'affichage d'origine.

### CONCERNANT LES FICHIERS RADIO

En sélectionnant le dossier FM, vous avez accès aux fichiers qui ont été enregistrés par le lecteur. Ce dossier ne contient aucun sous-dossier. (Si le dossier FM est supprimé, le logiciel du lecteur le crée de nouveau automatiquement dès qu'un enregistrement Radio FM a lieu). Les fichiers FM sont également représentés par l'icône .

FR


Pour démarrer la lecture des fichiers Radio:

1. À partir du Menu Principal, sélectionner l'option « Navigateur » pour accéder au menu Racine. Pour sélectionner l'option « Navigateur », utiliser le bouton ►| afin de surligner « Navigateur », puis appuyer sur le bouton ►| ou **MENU / ON**.
2. Dans le Menu Racine, utiliser le bouton ►| pour sélectionner le dossier « FM », puis appuyer sur le bouton ►| ou **MENU / ON**.
3. Utiliser le bouton ►| pour aller sur le fichier ou dossier souhaité, puis appuyer sur le bouton ►|.
4. Pour commencer la lecture du fichier sélectionné, appuyer sur le bouton ►|.

**REMARQUE:** Les fichiers FM sont enregistrés au format ADPCM et affichés sous l'extension .WAV.

La fonction lecture de fichiers Radio fonctionne de la même façon que celle des fichiers musicaux. Se reporter à la section CONCERNANT LES FICHIERS MUSICAUX ci-dessus pour plus d'informations.

### CONCERNANT LES FICHIERS VOICE

En sélectionnant le dossier Voice, vous avez accès aux fichiers enregistré sur le lecteur MP3. Ce dossier ne contient aucun sous-dossier. Si le dossier Voice I est supprimé, le logiciel du lecteur le crée de nouveau automatiquement dès qu'un enregistrement Radio FM a lieu. Les fichiers Voice sont également représentés par l'icône .





Pour démarrer la lecture des fichiers Voice:

1. À partir du Menu Principal, sélectionner l'option « Navigateur » pour accéder au menu Racine. Pour sélectionner l'option « Navigateur », utiliser le bouton ►| afin de surligner « Navigateur », puis appuyer sur le bouton ►| ou **MENU / ON**.
2. Dans le Menu Racine, sélectionner le dossier « Voice », puis appuyer sur le bouton ►| ou **MENU / ON**.
3. Utiliser le bouton ►| pour aller sur le fichier ou dossier souhaité, puis appuyer sur le bouton ►| ou **MENU / ON** pour le sélectionner.
4. Appuyer sur le bouton ►| pour commencer la lecture.

**REMARQUE:** Les fichiers Voice sont enregistrés au format ADPCM et affichés sous l'extension .WAV.

La fonction de lecture de fichiers Voice est identique à celle des fichiers musicaux. Se reporter à la section FICHIERS MUSICAUX ci-dessus pour plus d'informations.

## MODES

L'appareil contient 3 modes de sélection : Musique, Enregistrement et Radio.

Pour accéder aux différents modes:

Dans le Menu Principal, utiliser la touche ►| pour sélectionner le mode « Navigateur », « Enregistrement » ou « Radio », puis appuyer sur le bouton ►| ou **MENU / ON** button.

### MODE MUSIQUE

À partir du Menu Principal, sélectionner l'option Navigateur pour accéder au menu Racine.

Pour entrer en mode Musique :

À partir du Menu Principal, sélectionner l'option « Navigateur » pour accéder au dossier Liste de lecture. Utiliser la touche ►| pour sélectionner « Navigateur », puis appuyer sur le bouton ►| ou **MENU / ON**.

Se reporter à la section FONCTION LECTURE ci-dessus pour plus d'informations.





**REMARQUE:** S'il n'y a pas suffisamment d'espace mémoire pour afficher le titre de la piste sélectionnée, ce titre défile de droite à gauche lors de la lecture.

## MODE RADIO

L'écran Radio permet de rechercher les stations automatiquement ou manuellement. En mode de recherche automatique, le lecteur MP3 recherche des fréquences puis s'arrête dès qu'un signal suffisamment fort est détecté.

**IMPORTANT:** Le cordon du casque sert également d'antenne radio et doit donc être branché sur le lecteur MP3.

Pour entrer en mode Radio:

À partir du Menu Principal, sélectionner l'option « Radio » pour accéder au dossier FM. À l'aide de la touche ►| sélectionner « Radio », puis appuyer sur le bouton ►| ou **MENU / ON**.

**REMARQUE:** La première fois que le mode Radio est activé, le lecteur effectue automatiquement une sélection des canaux de radio et les enregistre dans un ordre séquentiel. Lors de l'enregistrement automatique des canaux, tous les boutons sont verrouillés.

Pour présélectionner des stations radio:

1. En mode « Radio », appuyer une fois sur la touche ■ / **OFF** afin d'afficher « Recherche Automatique ».
2. Puis, appuyer sur la touche ►|. (L'appareil effectue une recherche automatique des stations et les enregistre dans l'ordre chronologique).

**REMARQUE:** L'appareil peut mémoriser jusqu'à 15 stations.

Pour sélectionner un canal:

1. En mode « Radio », appuyer sur le bouton ■ / **OFF** pour mettre à l'écran le mode « Présélection ».
2. Puis utiliser le bouton ►| pour se déplacer vers le haut ou vers le bas. (Les canaux de présélection apparaissent à l'écran - le numéro de la bande FM et le numéro du canal de présélection apparaissent tous deux).





Pour rechercher un canal:

1. En mode « Radio », appuyer sur le bouton **■ / OFF** pour mettre à l'écran le mode « Recherche ». (Si l'écran indique « Présélection », appuyer deux fois sur la touche).
2. Puis, utiliser le bouton **▶|** pour se déplacer vers le haut ou vers le bas. (Le numéro de bande FM augmente ou diminue en fonction. Procéder ainsi jusqu'à réceptionner clairement une station.)

**REMARQUE:** La réception de la FM peut varier en fonction des lieux d'écoute.

Pour sortir du mode radio:

Appuyer sur le bouton **▶|** ou **MENU / ON**. (Cela renvoie au Menu Principal.)

FR

En mode Radio, les éléments suivants sont affichés:

1. Indicateur de verrouillage des boutons
2. Indicateur d'état de la pile
3. Fréquence (ex : 102.35 MHz)
4. Diverses informations

## MODE ENREGISTREMENT

Avant d'effectuer un enregistrement, les paramètres d'enregistrement doivent être vérifiés dans le menu de Réglages.

Pour vérifier les paramètres d'enregistrement :

1. À partir du Menu Principal, sélectionner l'option « Réglages ».
2. À l'aide du bouton **▶|**, sélectionner l'option de sous-menu « Paramètres d'enregistrement ». Appuyer sur le bouton **▶|** ou **MENU / ON** pour afficher ce menu.
3. Sous l'option « Source », appuyer sur le bouton **▶|** ou **MENU / ON** pour parcourir les différentes sources d'enregistrement. (La source d'enregistrement par défaut est « Microphone ». Il est également possible de sélectionner « FM » pour enregistrer à partir de la radio FM.)
4. Après avoir sélectionné la source « Microphone », utiliser **▶|** pour atteindre le débit de données. (Le débit recommandé pour les enregistrements voice est de 8000 HZ ; ce débit offrant une qualité acceptable pour des fichiers de petite taille.)





**REMARQUE:** Le débit de données peut être réglé en appuyant sur ►| .

5. Après s'être assuré que la source est bien le micro et après avoir vérifié le débit de données, appuyer sur le bouton ►| ou **MENU / ON** sans relâcher pour revenir au menu précédent.

Pour entrer en mode Enregistrement:

À partir du Menu Principal, sélectionner le mode « Voice » pour accéder au dossier FM.

Pour effectuer un enregistrement vocal:

1. Après avoir défini les paramètres d'enregistrement, retourner au Menu Principal en appuyant sur le bouton **MENU / ON** sans relâcher pendant au moins 2 secondes.
2. Sélectionner « Enregistrement » avec le bouton ►| , puis appuyer sur le bouton **MENU / ON** pour entrer en mode Enregistrement.

FR

**REMARQUE:** Après être entré dans cette fonction, l'enregistrement démarre automatiquement.

Un enregistrement ne peut être mis en pause ; il continue jusqu'à ce que la touche ■ / **OFF** soit activée. Lorsque la touche ■ / **OFF** est appuyée, le fichier enregistré est fermé et l'utilisateur revient au Menu Principal.

**REMARQUE:** Le temps total disponible est déterminé par l'espace disponible sur le disque dur. Au fur et à mesure que le temps écoulé augmente, le temps total d'enregistrement baisse dans les mêmes proportions.

L'enregistrement de fichiers Voice est indiqué comme suit :

- Le dossier Voice (pour stockage) fait partie du nom de fichier
- Le nom de fichier est affiché lors de l'enregistrement sous la forme: \ VOICE \ V001.WAV,
- La partie \ VOICE \ représente le dossier Voice où est stocké le fichier et indique également le type du fichier enregistré.
- Le nom de fichier attribué est supérieur d'un chiffre par rapport au fichier précédent :
  - Le premier fichier Voice est nommé: V001.WAV
  - Le fichier suivant est incrémenté d'une valeur.
  - Le second fichier est donc nommé V002.WAV.





**REMARQUE:** Lors de l'enregistrement, le temps écoulé et le temps total d'enregistrement disponible sont affichés.

## MENU DE RÉGLAGES

L'utilisateur peut effectuer ses propres configurations en sélectionnant l'option Réglages du Menu Principal.

Le menu de Réglages est composé de deux écrans. Le premier menu offre les options suivantes : « Égaliseur », « Mode de Lecture », « Contraste » et « Éclairage Automatique ». Le second menu offre les options suivantes: « Économiseur d'énergie », « Paramètres d'Enregistrement », « Langue » et « Retour ».

Pour sélectionner une des options de sous-menu : utiliser le bouton ►| pour atteindre l'option souhaitée, puis appuyer sur le bouton ►| ou **MENU / ON**.

Le menu de Réglages est le seul menu permettant à l'utilisateur de configurer le lecteur MP3.

**REMARQUE:** Il est recommandé d'arrêter la lecture de titres ou d'éteindre la radio lorsque les réglages sont modifiés.

## EGALISEUR

Cinq réglages sont disponibles pour l'égaliseur: Normal → Rock → Jazz → Classique → Pop. Le mode en cours est surligné.

Pour modifier le mode égaliseur (EQ):

1. Sélectionner « Égaliseur », puis appuyer sur le bouton ►| ou **MENU / ON**.
2. Se déplacer vers le haut ou le bas à l'aide du bouton ►| pour parcourir les différents choix de mode EQ. L'indicateur EQ est activé et modifié en même temps.
3. Pour confirmer la sélection, appuyer sur le bouton ►| ou **MENU / ON**. Le mode EQ sélectionné est activé et l'indicateur de mode EQ modifié en fonction.

**REMARQUE:** Si une piste est en cours de lecture, l'utilisateur peut écouter l'effet sonore de chaque réglage EQ en déplaçant le curseur vers le haut ou vers le bas à l'aide du bouton ►| .



**REMARQUE:** Si aucun bouton n'est appuyé pendant 5 secondes, l'appareil revient au mode en cours (Musique / Radio / Enregistrement).

### MODE LECTURE (NORMAL, REPETITION, ALEATOIRE)

Les différents modes de lecture sont : Normal → Répétition d'une piste → Répétition de toutes les pistes → Aléatoire → Répétition Aléatoire.

Se reporter à la section MODE DE LECTURE sous FONCTION LECTURE, dans ce manuel pour plus d'informations.

### CONTRASTE

Pour les affichages OLED, le sous-menu Contraste offre à l'utilisateur la possibilité de modifier le niveau par défaut de luminosité de l'affichage. Le contraste est généralement réglé sur 50 % pour un bon rapport entre facilité de lecture et consommation d'énergie.

Pour augmenter ou diminuer le réglage du contraste:

1. Dans le Menu Principal, utiliser la touche ►| pour sélectionner « Réglages ».
2. Appuyer sur le bouton ►| ou **MENU / ON**.
3. Dans le Menu « Réglages », utiliser la touche ►| pour sélectionner « Contraste ».
4. Appuyer sur le bouton ►| ou **MENU / ON**.
5. Déplacer la touche ►| vers le haut ou vers le bas pour augmenter ou diminuer le réglage du contraste.

**REMARQUE:** Un nombre représentant le pourcentage de luminosité disponible apparaît et augmente ou diminue en fonction du réglage de la luminosité.

Lorsque le réglage souhaité est atteint:

Appuyer sur le bouton ►| ou **MENU / ON** pour revenir au Menu de « Réglages » ou appuyer sur le bouton ►| ou **MENU / ON** pour revenir au Menu Principal.

### ECLAIRAGE AUTOMATIQUE

Le sous-menu éclairage automatique offre la possibilité d'activer ou désactiver l'éclairage automatique de l'affichage.





Lorsqu'une commande est entrée (lorsqu'un bouton ou une touche est appuyé), l'affichage revient à un niveau normal d'éclairage (luminosité) et reste ainsi pendant 5 secondes à condition qu'aucune autre commande ne soit activée sur le lecteur.

Pour augmenter ou diminuer le réglage du contraste:

1. Dans le Menu Principal, utiliser la touche ►| pour sélectionner « Réglages ».
2. Appuyer sur le bouton ►| ou **MENU / ON**.
3. Dans le Menu « Réglages », utiliser la touche ►| pour sélectionner « Éclairage automatique ».
4. Appuyer sur le bouton ►| ou **MENU / ON**.
5. Déplacer la touche ►| vers le haut (ou vers le bas) pour sélectionner « Activer » ou « Désactiver ».

**REMARQUE:** L'éclairage automatique permet d'économiser l'énergie en réduisant la luminosité lors de l'affichage de certaines informations (notamment l'affichage des titres).

Lorsque le réglage souhaité est atteint :

6. Appuyer sur le bouton ►| ou **MENU / ON** pour revenir au Menu de « Réglages » ou appuyer sur le bouton ►| ou **MENU / ON** sans relâcher pour revenir au Menu Principal.

## ECONOMIE D'ENERGIE

Le sous-menu Économie d'énergie propose plusieurs options de temps avant que le lecteur ne passe automatiquement en mode Économie d'énergie. La fonction d'économie d'énergie peut être désactivée ou réglée sur 1 min, 2 min, 5 min ou 10 min.

Le lecteur est considéré comme actif dans l'un des cas suivants:

- Une commande est entrée.
- La lecture d'un fichier a lieu.
- La radio FM est en cours d'écoute.
- Un enregistrement (FM ou Voice) a lieu.

Pour régler la fonction d'économie d'énergie :

1. Dans le Menu Principal, utiliser la touche ►| pour sélectionner « Réglages ».
2. Appuyer sur le bouton ►| ou **MENU / ON**.
3. Dans le Menu « Réglages », utiliser la touche ►| pour sélectionner « Économie d'énergie ».



**REMARQUE** Passer les options Éclairage automatique et Égaliseur car l'option d'économie d'énergie ne peut pas être affichée sur la première page.

4. Une fois « Économie d'énergie » sélectionné, appuyer sur le bouton ►| ou **MENU / ON**.
5. Déplacer la touche ►| vers le haut (ou vers le bas) pour sélectionner « Désactiver », « 1 min », « 2 min », « 5 min » ou « 10 min ».
6. Lorsque le réglage souhaité est atteint, appuyer sur le bouton ►| ou **MENU / ON** pour revenir au Menu de « Réglages » ou appuyer sur le bouton ►| ou **MENU / ON** sans relâcher pour revenir au Menu Principal.

## PARAMETRES D'ENREGISTREMENT

Le sous-menu Paramètres d'Enregistrement permet de:

- Déterminer la source d'enregistrement (soit le microphone interne soit la radio FM interne).
- Le type d'encodage (encodage par défaut : ADPCM).
- Le débit de données pour l'encodage.

Pour modifier les paramètres d'enregistrement:

1. Dans le Menu Principal, utiliser la touche ►| pour sélectionner « Réglages », puis appuyer sur le bouton ►| ou **MENU / ON**.
2. Dans le Menu « Réglages », utiliser la touche ►| pour sélectionner « Paramètres d'enregistrement », puis appuyer sur le bouton ►| ou **MENU / ON**.
3. Pour modifier la source d'enregistrement, appuyer sur la touche ►| pour alterner entre « Microphone » et « FM » (le microphone est réglé par défaut).
4. Se déplacer vers le bas pour atteindre et sélectionner la valeur « Encodeur », puis appuyer sur le bouton ►| ou **MENU / ON** pour sélectionner le système d'encodage souhaité (ADPCM est le système d'encodage par défaut).
5. Descendre vers le bas pour sélectionner la valeur « Canal », puis appuyer sur la touche ►| pour alterner entre « Stéréo » et « Mono ».
6. Descendre vers le bas pour sélectionner la valeur « Débit », puis appuyer sur la touche ►| pour faire défiler les différentes options de débit de données.





7. Lorsque le réglage souhaité est atteint, appuyer sur le bouton ►| ou **MENU / ON** pour revenir au Menu de « Réglages » ou appuyer sur le bouton ►| ou **MENU / ON** sans relâcher pour revenir au Menu Principal.

**REMARQUE:** Plus le débit de données est élevé pour l'enregistrement, plus la qualité du contenu enregistré est élevée, plus la place prise sur le fichier de données est importante.

## LANGUE

Les langues suivantes sont prises en charge:

### Langues européennes:

- Anglais (Langue par défaut)
- Français
- Allemand
- Italien
- Portugais
- Espagnol

### Langues asiatiques :

- Chinois simplifié
- Chinois traditionnel

Pour sélectionner une langue:

1. Dans le Menu Principal, utiliser la touche ►| pour sélectionner « Réglages », puis appuyer sur le bouton ►| ou **MENU / ON**.
2. Dans le Menu « Réglages », utiliser la touche ►| pour sélectionner « Langue », puis appuyer sur le bouton ►| ou **MENU / ON**.
3. À l'aide de la touche ►| se déplacer vers la langue souhaitée pour la sélectionner, puis appuyer sur le bouton ►| ou **MENU / ON**.

Le lecteur bascule toute son interface dans la nouvelle langue sélectionnée et l'utilisateur est renvoyé au Menu Principal.

## UTILISATION DU DOSSIER DE DONNÉES

La liste des dossiers de données est affichée lorsque les Données (ou un autre titre défini par l'utilisateur tel que « Dossier Bureau ») est sélectionné.







Les dossiers de données sont accessibles via le menu Navigateur. En sélectionnant un dossier, l'affichage indique les fichiers contenus dans ce dossier.

## SUPPRESSION DE DOSSIERS ET FICHIERS

Lors de l'affichage d'une liste de fichiers ou de dossiers dans MP3 Music Jukebox, il est possible de supprimer un fichier ou un dossier en les parcourant à l'aide de la touche puis en sélectionnant le fichier ou dossier souhaité ►|.

Pour supprimer un fichier ou dossier:

1. Utiliser la touche ►| pour sélectionner un fichier ou dossier de type « Musical », « Vocal », « Radio » ou « Données ».
2. Une fois la sélection grisée, appuyer sur le bouton ■ / OFF.
3. Le menu (ci-dessous) s'affiche pour confirmer la suppression du fichier ou du dossier sélectionné.
4. Utiliser la touche ►| pour sélectionner « Oui » ou « Non », puis appuyer sur le bouton ►|.

FR

Après avoir supprimé un fichier ou dossier, vous êtes renvoyé là où le dossier se trouvait à l'origine.

## BOUTON « HOLD » [VERROUILLAGE]

Positionner le bouton de verrouillage en haut pour activer la fonction de verrouillage. L'indicateur de verrouillage apparaît.

Lorsque le bouton de Verrouillage est sur la position « verrouillage », l'appareil continue à lire la musique sélectionnée, mais ne répond plus à aucune commande.

Cette fonction est normalement utilisée pour éviter d'activer une commande de façon inattendue, notamment lors d'exercices physiques.

Pour désactiver la fonction de verrouillage:

1. Positionner le bouton « Verrouillage » vers le bas. (Toutes les commandes de l'appareil sont inaccessibles).

L'indicateur de verrouillage est désactivé.





## COPYRIGHT

Tout utilisateur doit être attentif au fait que le transfert de données ou de fichiers MP3 protégés par les lois sur le copyright n'est autorisé que dans la limite des restrictions imposées.

## SÉCURITÉ ET ENTRETIEN

Ce produit est conçu pour apporter des années de service s'il est manipulé correctement. Respecter les recommandations suivantes:

- Nettoyer l'appareil avec un chiffon légèrement humide et un produit nettoyant doux.
- Éviter de faire tomber l'appareil ou de le placer dans des endroits où il serait susceptible d'être heurté.
- Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau. Ceci pourrait provoquer un choc électrique et endommager l'appareil.
- Ne pas exposer l'appareil à des forces extrêmes, des chocs importants ou des variations intenses d'humidité.
- Ne pas manipuler les composants internes.
- Ne pas rayer l'affichage LCD.
- N'effectuer aucun changement ou modification sur cet appareil.
- Toute modification non autorisée peut annuler le droit d'utiliser ce produit.
- Les spécifications techniques de ce produit et le contenu de ce manuel sont susceptibles de modifications sans préavis.
- Les représentations contenues dans ce manuel ne sont pas à la taille réelle.
- Maintenir ce lecteur à l'écart de champs magnétiques puissants. Une exposition à des champs magnétiques peut effacer, voire endommager, la mémoire.
- Ne pas manipuler le lecteur avec brutalité.
- Ranger le lecteur dans un endroit sec, bien aéré pour éviter qu'il ne se déforme.

FR



## RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

### MATERIEL

#### **Sauts sur les pistes.**

Le fichier audio est peut-être altéré ou son format n'est pas pris en charge. Vérifier avant tout que son format est pris en charge. Si le format est correct, supprimer le fichier et transférer de nouveau la musique depuis le PC vers le lecteur.

#### **Le lecteur ne démarre pas ou s'éteint immédiatement après avoir démarré.**

Vérifier le niveau de la batterie et s'assurer qu'elle est entièrement chargée.

#### **Les boutons ne fonctionnent pas.**

La fonction de « verrouillage » des boutons a peut-être été activée. Consulter la section « Verrouillage des boutons » ci-dessus pour obtenir davantage d'informations.

#### **Aucun son dans les écouteurs.**

Vérifier qu'ils sont branchés correctement et vérifier le niveau du volume.

#### **L'ordinateur ne localise pas le lecteur.**

Vérifier que le câble USB est correctement connecté. Utilisateurs Win98SE: S'assurer d'avoir installé le logiciel pilote.

#### **Impossible de stocker davantage de fichiers sur le lecteur.**

La mémoire est peut-être pleine. Supprimer des fichiers pour libérer de la place.

#### **Décharge électrostatique.**

Ce produit peut rencontrer des difficultés de fonctionnement et nécessiter d'être réinitialisé manuellement (en positionnant le sélecteur **ON / OFF** sur « OFF ». Après avoir réinitialisé l'appareil, les données stockées restent intactes.

FR





## SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Mémoire du Disque Dur :	1.5 GB
Dimensions :	88 mm (L) x 52 mm (l) x 18 mm (P)
Poids :	110 grammes
Dimensions du LCD :	27 mm (L) x 25 mm (l), 112 x 64 pixels
Fréquence Radio FM :	87.5 ~ 108 MHz
Canaux de préséglage radio :	15 Canaux de préséglage
Sortie casque :	max. 20 mW
Gamme de fréquence :	20 Hz ~ 20 000 Hz
Rapport signal à bruit :	90 dB
Pile :	Pile interne rechargeable au Li / ion
Durée de vie de la pile* :	Environ 12 heures de lecture continue (à température raisonnable et niveau de volume par défaut)
Connexion du MP3 au PC :	USB 1.1 ou USB 2.0 (protocole USB Hi-speed ou Full speed)
Formats de lecture :	MP3 (Débit variable) WMA (Débit variable) WAV
Firmware du lecteur :	Mises à jour disponibles sur le site <a href="http://www.oregonscientific.com">www.oregonscientific.com</a>

\* Plusieurs facteurs peuvent affecter la durée de vie de la pile tels que la température ambiante ou le volume de lecture.

**REMARQUE:** La conception et les spécifications sont susceptibles de modifications sans préavis.



## A PROPOS D'OREGON SCIENTIFIC

En consultant notre site internet ([www.oregonscientific.fr](http://www.oregonscientific.fr)), vous pourrez obtenir des informations sur les produits Oregon Scientific: photo numérique; lecteurs MP3; produits et jeux électroniques éducatifs; réveils; sport et bien-être; stations météo; téléphonie. Le site indique également comment joindre notre service après-vente.

Nous espérons que vous trouverez toutes les informations dont vous avez besoin sur notre site, néanmoins, si vous souhaitez contacter le service client Oregon Scientific directement, allez sur le site [www2.oregonscientific.com/service/support](http://www2.oregonscientific.com/service/support) ou appelez le 949-608-2848 aux US. Pour des demandes internationales, rendez vous sur le site: [www2.oregonscientific.com/about/international/default.asp](http://www2.oregonscientific.com/about/international/default.asp)

FR